

Superior Court of Washington, County of _____
Tribunal Superior de Washington, Condado de _____

In re the marriage/domestic partnership of:
En referencia al matrimonio/la unión de hecho de:

Petitioner (person who started this case):
La parte demandante (persona que inició este caso):

And Respondent (other spouse / partner):
Y la parte demandada (el otro cónyuge / pareja):

No. _____
 Núm. _____

**Immediate Restraining Order (Ex Parte)
 and Hearing Notice**
***Orden de restricción inmediata (ex parte)
 y aviso de audiencia***

(TPROTSC / ORTSC)
 (TPROTSC / ORTSC)

Clerk’s action required: 2, 10, 11,15
Acción requerida del actuario: 2, 10, 11,15

**Immediate Restraining Order (Ex Parte)
 and Hearing Notice**
***Orden de restricción inmediata (ex parte)
 y aviso de audiencia***

Use this form in marriage/domestic partner cases only. For other cases, use FL Parentage 322 or FL Modify 622, depending on the type of case.

Use este formulario solamente en casos de matrimonios/uniones de hecho. En otros casos, use el formulario FL Parentage 322 o FL Modify 622, dependiendo del tipo de caso.

- This Order starts immediately and ends after the hearing listed below.**
La presente orden entra en vigor de inmediato y concluye después de la audiencia indicada abajo.
- Hearing Notice –** The court will consider extending this order and the other requests made by the protected person at a court hearing:
Aviso de audiencia – El tribunal considerará prorrogar esta orden y las otras solicitudes hechas por la persona protegida en una audiencia judicial:



on: _____ at: _____ [] a.m. [] p.m.
el día: _____ a las: _____ [-] a.m. [-] p.m.
 date time

fecha

hora

at: _____
en: _____

court's address
dirección del tribunal

room or department
sala o departamento

docket/calendar **or** judge/commissioner's name
calendario **o** nombre del juez/comisionado

Warning! If you do not go to the hearing, the court may make orders against you without hearing your side.

¡Advertencia! Si no comparece en la audiencia, el tribunal puede emitir órdenes en su contra sin escuchar su postura.

3. **This Order Restrains (name):** _____
Esta orden restringe a (nombre):

Warning! You must obey this order or you may be jailed.

¡Advertencia! Usted debe obedecer esta orden o puede ser encarcelado.

- Violation [of sections **6-8**]: You can be arrested even if the protected person or persons invite or allow you to violate the order. You alone are responsible for following the order. Only the court may change the order. Requests for changes must be made in writing. Violation of this order with actual notice of its terms is a **criminal offense** under chapter 7.105 RCW and will subject a violator to arrest.
*Infracción [de las secciones **6-8**]: Puede ser arrestado incluso si la persona protegida o las personas protegidas lo invitan o le permiten que infrinja la orden. Usted es el único responsable de cumplir la orden. Solamente el tribunal puede cambiar la orden. Las solicitudes de cambios deben hacerse por escrito. El incumplimiento de esta orden con notificación oficial de sus términos es un **delito penal** conforme al capítulo 7.105 del RCW y expone al infractor a ser arrestado.*
- Violation of **any** part of this order may result in financial penalties or contempt of court.
*La infracción de **cualquier** parte de esta orden puede redundar en sanciones financieras o acusaciones de desacato al tribunal.*
- This order is enforceable in all 50 U.S. states, the District of Columbia, and U.S. territories and tribal lands (18 U.S.C. § 2265).
La presente orden es aplicable en todos los 50 estados de EE. UU., el Distrito de Columbia y los territorios y las tierras tribales de EE. UU. (18 U.S.C. § 2265).

4. **This Order Protects (name/s):** _____
La presente orden protege a (nombre/s):
and these children under 18 (if any):
y a los siguientes hijos menores de 18 años de edad (si los hay):

Child's name <i>Nombre del menor</i>	Age <i>Edad</i>	Child's name <i>Nombre del menor</i>	Age <i>Edad</i>
1.		2.	
3.		4.	

Child's name <i>Nombre del menor</i>	Age <i>Edad</i>	Child's name <i>Nombre del menor</i>	Age <i>Edad</i>
5.		6.	

5. Findings
Determinaciones

The court has reviewed the *Motion for Immediate Restraining Order*, supporting documents, and any other evidence considered on the record, including _____

The court finds that there would be irreparable harm as described in the *Motion* if this order is not granted.

El tribunal ha estudiado la petición de orden de restricción inmediata, los documentos de sustento y todas las demás evidencias incluidas en las actas, incluyendo El tribunal determina que en caso de no conceder esta orden ocurrirían los daños irreparables descritos en la petición.

[] *If hearing date is more than 14 days away* – There is good cause to keep this order in effect until the hearing date (which is between 14 and 28 days after this order is issued) because *(describe the good cause)*:

Si la fecha de la audiencia está más de 14 días en el futuro – Existen causas justificadas para mantener vigente esta orden hasta la fecha de la audiencia (que será entre 14 y 28 días después de la emisión de esta orden) porque (describa la causa justificada):

[] Other findings: _____
Otras determinaciones:

➤ **Court Orders to the Restrained Person listed in 3:**
Órdenes judiciales para la persona sujeta a la orden de restricción, mencionada en la sección 3:

6. Do Not Disturb
No perturbar

[] No request made.
No se solicitó.

[] Request denied.
Se denegó la solicitud.

[] Do not disturb the peace of the Protected Person or of any child listed in 4.
No perturbar la tranquilidad de la persona protegida, ni de ninguno de los hijos mencionados en la sección 4.

7. Stay Away
Alejamiento

[] No request made.
No se solicitó.

- Request denied.
Se denegó la solicitud.
- Do not go onto the grounds of or enter the Protected Person's home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in **4**.
No ingresar a la vivienda, lugar de trabajo, vehículo o escuela, de la persona protegida ni a la guardería o escuela de ninguno de los menores indicados en la sección 4, ni a las cercanías de dichos lugares.
- Do not knowingly go or stay within _____ feet of the Protected Person's home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in **4**.
No acercarse ni permanecer deliberadamente a menos de [-] pies de la vivienda, lugar de trabajo, vehículo o escuela de la persona protegida, ni de la guardería o escuela de ninguno de los menores indicados en la sección 4.

8. Do Not Hurt or Threaten
No lastimar ni amenazar

- No request made.
No se solicitó.
- Request denied.
Se denegó la solicitud.
- Do not:
No puede:
- Assault, harass, stalk, or molest the Protected Person or any child listed in **4**; or
Agredir, hostigar, acechar o molestar a la persona protegida, ni a ninguno de los menores indicados en la sección 4; ni
 - Use, try to use, or threaten to use physical force against the Protected Person or children that would reasonably be expected to cause bodily injury.
Utilizar, tratar de utilizar ni amenazar con utilizar, en contra de la persona protegida o de los menores, fuerza física que podría esperarse razonablemente que provoque lesiones corporales.

9. Surrender Weapons
Entrega de armas

- Does not apply. No order entered in section **8** and no request made.
No se aplica. No se emitió una orden respecto a la sección 8 y no se solicitó.
- Request denied and surrender of weapons not required.
Se denegó la solicitud y no se ordenó la entrega de armas.
- The Restrained Person must follow the **Order to Surrender and Prohibit Weapons** (form WS 001) signed by the court and filed separately.
*La persona sujeta a la orden de restricción debe cumplir con la **orden de entregar y prohibir armas** (formulario WS 001) firmada por el tribunal y tramitada por separado.*

Findings – The court finds irreparable injury could result if this order is not issued until the time for response has elapsed.

Determinaciones – *El tribunal determina que podrían ocurrir lesiones irreparables si esta orden no se emite hasta que haya transcurrido el plazo para la respuesta.*

10. Service On the Restrained Person
Notificación a la persona sujeta a la orden de restricción

- Required.** The Restrained Person must be served with a copy of this order.
Obligatoria. La persona sujeta a la orden de restricción debe ser notificada con una copia de esta orden.

Important! The Protected Person has a right to have law enforcement serve this order free of charge if the “Do not disturb,” “Stay away,” “Do not hurt or threaten,” or “Prohibit weapons and order surrender” boxes are checked above.

¡Importante! La persona protegida tiene derecho a que un agente del orden público notifique esta orden sin costo alguno si se marcó alguna de las casillas siguientes: "No perturbar", "Alejamiento", "No lastimar ni amenazar" o "Prohibir armas y ordenar su entrega".

- The **law enforcement agency** where the Restrained Person lives or can be served shall serve the Restrained Person with a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.
La agencia de orden público del lugar en donde la persona sujeta a la orden de restricción vive o puede ser notificada deberá notificar a la persona sujeta a la orden de restricción con una copia de esta orden, y deberá rellenar y devolver a este tribunal, de manera expedita, un comprobante de la notificación.

Law enforcement agency: (county or city) _____
(check only one): Sheriff’s Office or Police Department
Agencia de orden público: (condado o ciudad)
(marque solo una opción): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía

- The **Protected Person** shall make private arrangements for service.
(This is only an option if surrender of weapons is **not** ordered)
La persona protegida deberá hacer arreglos privados para la notificación.
(Esta opción solamente existe cuando **no** se ordena la entrega de armas)

After serving, the server fills out a *Proof of Personal Service* (form FL All Family 101) and gives it to you. File the original *Proof of Personal Service* with the court clerk, and give a copy to the law enforcement agency listed in section **11** below.

Después de hacer la notificación, la persona notificante debe rellenar un comprobante de notificación oficial en persona (formulario FL All Family 101) y entregárselo a usted. Tramite el comprobante de notificación oficial en persona original con el actuario del tribunal, y entréguele una copia a la agencia de orden público indicada en la sección 11 siguiente.

Clerk’s Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or person checked above. The court clerk shall also provide a copy to the Protected Person.

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar el siguiente día judicial, a la agencia o persona antes indicada. El actuario del tribunal también deberá entregar una copia a la persona protegida.

Not required. The Restrained Person does not have to be served because the Restrained Person or their lawyer signed this order, or was at the hearing when this order was made and the court finds sufficient notice.

No obligatorio. La persona sujeta a la orden de restricción no tiene que ser notificada, porque la persona sujeta a la orden de restricción o su abogado firmó esta orden o estuvo presente en la audiencia cuando se emitió esta orden, y el tribunal determina que existió aviso suficiente.

11. Washington Crime Information Center (WACIC) and Other Data Entry
Centro de Información del Crimen de Washington (WACIC) y otros registros de datos

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the following law enforcement agency (*county or city*) _____
(**check only one**): Sheriff's Office or Police Department.

Acción del actuario. El actuario del tribunal deberá enviar una copia de esta orden, a más tardar en el siguiente día judicial, a la siguiente agencia de orden público (del condado o la ciudad)

(**marque solamente una**): [-] Oficina del Alguacil o [-] Departamento de Policía.

(List the same agency that entered the temporary order, if any)

(Marque la misma agencia que tramitó la orden temporal, si es el caso)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC).
Esta agencia capturará la orden en el WACIC y en el Centro Nacional de Información Criminal (NCIC).

12. Care and Safety of Children until the Hearing
Cuidado y seguridad de los menores hasta la audiencia

No request made.
No se solicitó.

Request denied.
Se denegó la solicitud.

The (**check one or both**): Petitioner Respondent must not take the children listed in **4** out of Washington state.
La (marque una o ambas opciones): [-] Parte demandante [-] Parte demandada no debe sacar a los menores indicados en la sección 4 del estado de Washington.

Until the hearing, the children listed in **4** will live with the (**check one**):
Hasta la audiencia, los menores indicados en la sección 4 vivirán con la (marque una opción):

Petitioner Respondent.
[-] Parte demandante [-] Parte demandada.

Other: _____
Otro:

13. Protect Property
Protección de bienes

- No request made.
No se solicitó.
- Request denied.
Se denegó la solicitud.
- The (*check one or both*): Petitioner Respondent must not move, take, hide, damage, borrow against, sell or try to sell, or get rid of any property, unless it is a usual business practice or to pay for basic needs. Both spouses/domestic partners must notify the other about any expenses that are out of the ordinary.
La (marque una o ambas opciones): [-] Parte demandante [-] Parte demandada no debe mover, tomar, ocultar, dañar, usar como garantía de préstamos, vender o intentar vender, o deshacerse de cualquier bien, excepto cuando se trate de una práctica comercial habitual o para cubrir sus necesidades básicas. Ambos cónyuges/miembros de la pareja de hecho deben notificarse mutuamente todos los gastos que hagan y que estén fuera de lo ordinario.

14. Do Not Change Insurance
No cambiar seguros

- No request made.
No se solicitó.
- Request denied.
Se denegó la solicitud.
- The (*check one or both*): Petitioner Respondent must not make changes to any medical, health, life, property, or auto insurance policy that covers either spouse/domestic partner or any child named in **4**. That means they must not transfer, cancel, borrow against, let expire, or change the beneficiary of any policy.
La (marque una o ambas opciones): [-] Parte demandante [-] Parte demandada no debe hacer cambios a ninguna póliza de seguro médico, de salud, de vida, de propiedad o automotriz que cubra a cualquiera de los cónyuges o miembros de la pareja, o a cualquiera de los menores mencionados en la sección 4. Eso significa que no deben transferir, cancelar, usar como garantía de un préstamo, permitir que venza o cambiar el beneficiario de ninguna póliza.

15. Bond
Fianza

- No bond or security is required.
No se exige fianza ni garantía.
- The Petitioner Respondent must file a bond or post security. Amount: \$_____
La [-] Parte demandante [-] Parte demandada debe tramitar una fianza o depositar una garantía. Monto: \$

16. Other Immediate Orders
Otras órdenes inmediatas

- Does not apply.
No se aplica.
- _____

Ordered.
Se ordena.

Date
Fecha

Time
Hora

▶ _____
Judge/Commissioner
Juez/comisionado

Presented by: [] Petitioner [] Respondent
Presentado por la: [-] Parte demandante [-] Parte demandada

▶ _____
Sign here
Firme aquí

Print name (if lawyer, also list WSBA #)
Nombre en letra de molde (si es el abogado, incluir su
núm. de la WSBA)

Date
Fecha

Protected person must complete a *Law Enforcement and Confidential Information* form, PO 003, and give it to the court clerk.

La persona protegida debe rellenar un formulario de autoridades policiales e información confidencial, PO 003, y entregarlo al actuario del tribunal.